

JAK UZYSKAĆ POMOC JĘZYKOWĄ?

Jeśli znasz trochę angielski:

1. Powiedz funkcjonariuszowi:
"I speak Polish, and I need an interpreter."
2. Funkcjonariusz może również poprosić Cię o wskazanie języka, którym się posługujesz, na Przewodniku Identyfikacji Językowej.
3. Wskaż w przewodniku język, którym się posługujesz.
4. Funkcjonariusz wezwie członka policji mówiącego w Twoim języku lub skorzysta z aplikacji LanguageLine, która zapewni natychmiastowe tłumaczenie.

Jeśli nie mówisz po angielsku:

1. Jeśli masz przy sobie kartę "I Speak", pokaż ją funkcjonariuszowi. Jeśli nie masz przy sobie karty "I Speak", funkcjonariusz pokaże Ci przewodnik do identyfikacji językowej.
2. Wskaż w przewodniku język, którym się posługujesz, i wskaż go funkcjonariuszowi.
3. Funkcjonariusz wezwie pracownika CPD, który mówi w Twoim języku lub skorzysta z aplikacji LanguageLine, aby zapewnić natychmiastowe tłumaczenie.

Pytania lub uwagi?

O pomocy językowej w CPD

Pomoc językowa jest bezpłatną usługą dla osób o ograniczonej znajomości języka angielskiego (LEP) świadczoną na podstawie zamówienia specjalnego CPD-S02-01-05.

Informacje zwrotne dotyczące pomocy językowej

Jeśli chcesz podzielić się swoimi uwagami na temat pomocy językowej, możesz znaleźć formularz informacji zwrotnej na temat dostępu językowego, skanując poniższy kod QR za pomocą aparatu w telefonie komórkowym.



Kontakt za pośrednictwem poczty lub poczty elektronicznej:

Koordinator dostępu do języka
Departament Policji w Chicago (CPD)
3510 South Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60653

LanguageAccess@chicagopolice.org

<https://home.chicagopolice.org/community-policing-group/language-access/>

DEPARTAMENT POLICJI W CHICAGO

Przewodnik po pomocy językowej



*Każdy może porozumieć się
z policją bez względu na to,
jakim językiem mówi.*



CELEM CPD JEST DOSTARCZANIE TERMINOWYCH I DOKŁADNYCH KOMUNIKATÓW

JAKIE USŁUGI JĘZYKOWE ŚWIADCZY CPD?

- Ponad 1000 wielojęzycznych funkcjonariuszy posługujących się ponad 30 językami może zapewnić tłumaczenie.
- Dostęp na żądanie do tłumaczy ustnych w ponad 240 językach przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, 365 dni w roku.
- Dostępne są przetłumaczone formularze lub mogą one zostać odczytane w języku podstawowym przez wielojęzycznego funkcjonariusza lub tłumacza.

KTO MOŻE KORZYSTAĆ Z USŁUG JĘZYKOWYCH?

Każdy ma prawo do odpowiedniej i dokładnej komunikacji z policją, a CPD chce w tym pomóc.

CPD zapewnia usługi językowe dla osób o ograniczonej znajomości języka angielskiego (LEP).

Osoba z LEP może mieć trudności z czytaniem, mówieniem lub rozumieniem języka angielskiego, ponieważ angielski nie jest jej językiem podstawowym.

CPD ZAPEWNIĄ USŁUGI JĘZYKOWE W TRAKCIE ROZMOWY Z POLICJANTEM

NAWET JEŚLI OSOBA Z OGRANICZONĄ ZNAJOMOŚCIĄ ANGIELSKIEGO ZNA JĘZYK ANGIELSKI, WCIAŻ MOŻE POTRZEBOWAĆ INTERPRETATORA BY:

- Unikać nieporozumień.
- Dokładnie przekazywać informacje.
- Rozumieć swoje prawa.
- Zamówić usługi.

CZY RODZINA, PRZYJACIELE LUB ŚWIADKOWIE MOGĄ PROWADZIĆ DLA CIEBIE INTERPRETACJĘ?

CPD nie wykorzystuje do tłumaczenia rodziny, przyjaciół ani osób postronnych, chyba że jest to sytuacja nieformalna lub nagły przypadek wymagający ochrony życia lub mienia.

Dziecko, krewny lub osoba postronna może nie znać odpowiedniego słownictwa, aby zinterpretować sytuację.

USŁUGI JĘZYKOWE SĄ SZCZEGÓLNI WAŻNE, GDY:

- Zgłaszasz przestępstwo
- Prosisz o pomoc
- Musisz wypełnić formularze policyjne
- Jesteś przesłuchiwany przez policję.
- Kiedy odczytano ci prawa Mirandy.

NIEZROZUMIENIE MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA WSZYSTKICH!



Miasto Chicago
Lori E. Lightfoot
Burmistrz



**CHICAGO
POLICE
DEPARTMENT**

David O. Brown
Kurator